

State of Minnesota

District Court

COUNTY

JUDICIAL DISTRICT

CASE NO.

PROBATION VIOLATION OR VIOLATION OF SENTENCING ORDER STATEMENT OF RIGHTS
ການລະເມີດສານໃນເວລາຝາກໂທດ ຫຼືລະເມີດຕໍ່ຄໍາສັ່ງຂອງສານ

- 1. I understand I am in Court because it is alleged I have intentionally violated the conditions of my probation or stayed sentence as set forth in the violation reports or other papers.
ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມາຂຶ້ນສານຍ້ອນຖືກກ່າວຫາວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລະເມີດຕໍ່ ບັນດາເງື່ອນໄຂຝາກໂທດຕ່າງໆ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼືນອນໃນຄວາມໝາຍໃນເອກກະສານການລະເມີດຕ່າງໆ.
2. I understand I have the following rights: ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າມີສິດຕ່າງໆດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:
a. an attorney will be appointed to represent me if I cannot afford one;
ທະນາຍຄວາມຜູ້ື່ງຈະຕ້ອງໄດ້ຖືກບັງຄັບໃຫ້ເປັນຕົວແທນໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ ຖ້າຫາກຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ອາດສາມາດຈ່າຍດ້ວຍຕົນເອງໄດ້.
b. a hearing at which the state would be required to prove by clear and convincing evidence that I violated probation or failed to comply with a sentencing order;
ການຂຶ້ນສານຕັດສິນຄະດີຄວາມ ໃນນັ້ນຮັບຕ້ອງຜິດໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະສະນີຫຼັກຖານວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລະເມີດການຝາກໂທດ ຫຼື ເຮັດຜິດຕໍ່ຄໍາສັ່ງຂອງສານ.
c. to have complete disclosure in advance of any evidence, including any written reports, to be used against me;
ໃຫ້ເປີດເຜີຍຂໍ້ຜິດຫຼັກຖານໃດໆໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ລ່ວງໜ້າກ່ອນ, ລວມທັງການລາຍງານທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນ, ທີ່ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ ຕໍ່ຕ້ານກັບຂ້າພະເຈົ້າ,
d. to call and cross-examine any witnesses called to testify against me;
ຮຽກເອີ້ນ ແລະສອບຖາມບັນດາພະຍານຕ່າງໆທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຢັ້ງຢືນຕໍ່ຕ້ານກັບຂ້າພະເຈົ້າ.
e. to testify myself if I wish;
ຈະຢືນຢັນໃຫ້ຕົນເອງຖ້າຫາກຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການ,
f. to offer evidence, subpoena witnesses and present arguments, describe circumstances or give an explanation;
ສະນີຫຼັກຖານອ້າງອີງ, ໝາຍເກາະເອົາບັນດາພະຍານຕ່າງໆ ແລະ ສະນີບັນດາຂໍ້ຖືກຖຽງຕ່າງໆ, ອະທິບາຍໃຫ້ຄວາມຮະອຽດເຖິງສະພາບການນອກຕົວ ຫຼືໃຫ້ຄວາມອະທິບາຍ,
g. to appeal any decision made in my case.
ສະນີອຸທອນຂຶ້ນສານໃໝ່ ຕໍ່ການຕັດສິນໃດໆທີ່ໄດ້ຖືກລົງກຽວກັບຄະດີຄວາມຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
3. I wish to proceed as follows: ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການດໍາເນີນຄະດີດັ່ງນີ້:
[] a. waive (give up) my right to an attorney, admit the violations, and let the Court decide today whether or not to revoke my probation and execute the stayed portion of my sentence. I understand I will be permitted to explain my situation to the judge.
ສະສິດຂອງຕົນເອງບໍ່ເອົາທະນາຍຄວາມ, ຮັບວ່າໄດ້ລະເມີດຕໍ່ການຝາກໂທດ, ແລະມອບໃຫ້ສານຕັດສິນໃນວັນນີ້ ຫຼືບໍ່ ການຝາກໂທດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະສິ່ງໃຫ້ໄດ້ຮັບໂທດສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄໍາຜິດພາກສາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ຈະໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃຫ້ອະທິບາຍສະພາບການຂອງຕົນເອງໃຫ້ຜູ້ຜິດພາກສານໄດ້ຮັບຝັງ.

- b. request a continuance to hire my own attorney.
ຮ້ອງຂໍການສືບຕໍ່ຈ້າງທະນາຍຄວາມຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ.
- c. request a court-appointed attorney and have completed a form showing my income, property and expenses.
ຮ້ອງຂໍເອົາທະນາຍຄວາມທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຈາກສານ ແລະໄດ້ປະກອບເອກກສານກ່ຽວກັບລາຍໄດ້, ຊັບສິນບັດ ແລະຮາຍຈ່າຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
- d. deny that I violated my probation and request a hearing on another day. I give up my right to an attorney and will represent myself.
ປະຕິເສດການກ່າວຫາວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລະເມີດການຝາກໂທດຂອງຕົນເອງ ແລະຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການຊັນສານໃໝ່ໃນມື້ໃໝ່. ຂ້າພະເຈົ້າສະສິດທີ່ຈະເອົາທະນາຍຄວາມ ແລະຂ້າພະເຈົ້າຈະສເມີຕໍ່ສານດ້ວຍຕົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ.

Date: ວັນທີ: _____

Sign your name on this line

ເຊັນຊື່ຂອງທ່ານລົງໃສ່ເສັ້ນນີ້

Date of Birth: ວັນເກີດ: _____

Name, address, and phone number of your attorney:
ຊື່ນາມສະກຸນ, ທີ່ຢູ່ ແລະເລກໂທລະສັບຂອງທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານ:

Print your name, current address, and phone number:
ຂຽນຊື່ນາມສະກຸນ, ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ ແລະເລກໂທລະສັບຂອງທ່ານ:
